

DIREÇÃO DE SEGURANÇA OPERACIONAL
DEPARTAMENTO DE LICENCIAMENTO DE PESSOAL E FORMAÇÃO

TRI (H)- Revalidação e renovação / Revalidation and renewal

OBSERVAÇÕES REMARKS:

- 1) Preencher preferencialmente por via eletrónica, caso contrário deve utilizar letras MAIÚSCULAS com tinta azul ou preta
Preferably complete electronically, otherwise use CAPITAL letters with blue or black ink
2) Todas as datas devem ser preenchidas no formato dd/mm/yyyy All dates must be completed in the format dd/mm/yyyy
3) Todos os tempos de voo devem ser preenchidos no formato hh:mm All flight times are to be filled in the format hh:mm

A - Dados do requerente Applicant personal details

Apelido Primeiro (s) nome (s) Nº de licença
Last name First name(s) Licence number
Data de caducidade do certificado de TRI (H) Data da última Avaliação de Competência para a TRI (H)
Expiration date of TRI (H) certificate Date of last Assessment of Competence

Revalidação Revalidation

Renovação Renewal

TRI (H)

B - Revalidação Revalidation

No período de validade certificado de TRI(H), cumprir 2 dos 3 requisitos seguintes:
within the validity of the TRI(H) certificate, fulfil two of the following 3 requirements

Pelo menos a cada duas revalidações o requerente terá de superar uma avaliação de competência em conformidade com o ponto 3.
At least each alternate revalidation the holder shall have to pass the assessment of competence in accordance with point 3.

1 - Instrução de Voo Flight Instruction

Efetuar 50 horas de instrução de voo em cada um dos tipos de aeronave para os quais possui privilégios de instrução, ou num FSTD que represente os mesmos tipos, das quais pelo menos 15 horas nos 12 meses anteriores à data de expiração do certificado TRI.
Complete 50 hours of flight instruction on each of the types of aircraft for which instructional privileges are held or in an FSTD representing those types, of which at least 15 hours shall be within the 12 months preceding the expiry date of the TRI certificate.

Tipo de aeronave Aircraft type	Matrícula/Refª certificado FSTD Registration/FSTD certificate reference	Tempo de Voo Flight time	Tempo de Simulador Simulator time	Tempo últimos 12 meses Last 12 months time

Confirmo que as horas de instrução de voo em 1 estão corretas Assinatura do requerente:
I confirm the hours of flight instruction in 1 are correct Applicant's Signature

2 - Treino de refrescamento de Instrutor Instructor Refresh Training

2.1 - Declaração de requerente. Declaration by the attender

Declaro que frequentei um curso de treino de refrescamento de Instrutor de acordo com o programa aprovado pela Autoridade para a revalidação do TRI(H)
I have attended a Instructor refresher training course in accordance with the syllabus approved by the Authority for the Certificate Revalidation of TRI(H)

Nome do Requerente: Assinatura:
Applicant's name Signature

2.2 - Declaração da ATO Declaration by ATO

Certifico que (nome do requerente) completou satisfatoriamente o curso de treino de refrescamento de instrutor para a revalidação do certificado de Instrutor de TRI(H) de acordo com o programa aprovado
I certify that (Applicant name) _ has satisfactorily completed an Instructor refresher training course for the revalidation of the Type Rating Instructor - TRI(H) Certificate In accordance with the relevant syllabus

Horas de voo efetuadas durante o treino: Helicóptero FSTD
Flying hours during the training Helicopter

Data Tipo de Helicóptero Matrícula/Refª certificado FSTD Nível do simulador
Date Helicopter type Registration/FSTD certificate reference Simulator Level

Nome da ATO Número de Certificado
ATO's Name Certificate number:

Nome do Chefe de Instrução de Voo : Assinatura
Chief Flight Instruction's Name Signature:

3 - Avaliação de Competência Assessment of competence

Data Date	Tipo de Helicóptero Helicopter type	Matrícula/Refª certificado FSTD Registration/FSTD certificate reference	Nível do simulador Simulator Level	Tempo de Voo Flight time

Local de partida Local de destino Arranque Rotor Paragem Rotor Nº de descolagens Nº de aterragens
Departure Destination Rotor Start Rotor Stop Nº of take-offs Nº of landings

Verifiquei o candidato de acordo com a Parte-FCL I have tested the applicant according to the Part-FCL

TRI (H)- Revalidação e renovação / Revalidation and renewal

Apelido Last Name	Primeiro(s) Nome(s) First Name(s)
-----------------------------------	---

3 - Avaliação de Competência (continuação) Assesment of competence (continuation)

Exame teórico oral: <i>Theoretical oral examination</i>	<input type="checkbox"/> Aprovado <i>Passed</i>	<input type="checkbox"/> Reprovado <i>Fail</i>
Prova de perícia: <i>Skill test</i>	<input type="checkbox"/> Aprovado <i>Passed</i>	<input type="checkbox"/> Reprovado <i>Fail</i>
<input type="checkbox"/> Recomendo instrução complementar de Voo ou Teórica com um Instrutor antes de novo exame <i>I recommend further Flight or ground training with an Instructor before re-test</i>		

Revalidação do Certificado de Instrutor para Qualificação de Tipo <i>Type Rating Instructor Certificate</i>	<input type="checkbox"/> TRI (H)	<input type="checkbox"/> Restrito a FFS <i>FFS Restricted</i>
Nome do Examinador: <i>Examiner's name:</i>	Certificado de Examinador Nº: <i>Certificate number</i>	
Assinatura do Examinador: <i>Examiner's signature</i>	Local e data: <i>Location and date</i>	

C - Renovação *Renewal*

Nos 12 meses anteriores à data de renovação, o requerente deve cumprir os seguintes requisitos:
Within a period of 12 months before renewal the applicant shall do:

1 - Instrução de Voo

Ter completado nos 12 meses anteriores à data de renovação, pelo menos dez horas de voo, incluindo descolagens e aterragens no tipo de aeronave aplicável, das quais cinco horas, no máximo, podem ter tido lugar num FFS ou num FTD 2/3.
Completed within the 12 months preceding the date of application, at least 10 hours on the applicable helicopter type, of which a maximum of 5 hours may be completed in an FFS or FTD 2/3

Tipo de aeronave <i>Aircraft type</i>	Matrícula/Refª certificado FSTD <i>Registration/FSTD certificate reference</i>	Tempo de Voo <i>Flight time</i>	Tempo de Simulador <i>Simulator time</i>	Tempo últimos 12 meses <i>Last 12 months time</i>

2 - Treino de refrescamento de Instrutor

2.1 - Declaração do requerente *Declaration by the applicant*

Declaro que frequentei um curso de treino de refrescamento de Instrutor de acordo com o programa aprovado pela Autoridade para a renovação do TRI(H)
I have attended an Instructor refresher training course in accordance with the syllabus approved by the Authority for the Certificate Renewal of TRI(H)

Nome do Requerente: <i>Applicant's name</i>	Assinatura: <i>Signature</i>
---	--

2.2 - Declaração da ATO *Declaration by ATO*

Certifico que (nome do requerente) completou satisfatoriamente o curso de treino de refrescamento de instrutor para a revalidação do certificado de Instrutor de TRI(H) de acordo com o programa aprovado.

I certify that (Applicant name) has satisfactorily completed an Instructor refresher training course for the revalidation of the Type Rating Instructor - TRI(H) Certificate in accordance with the relevant syllabus

Horas de voo efetuadas durante o treino: <i>Flying hours during the training</i>	<input type="checkbox"/> Helicóptero <i>Helicopter</i>	<input type="checkbox"/> FSTD	
Data <i>Date</i>	Tipo de Helicóptero <i>Helicopter type</i>	Matrícula/Refª certificado FSTD <i>Registration/FSTD certificate reference</i>	Nível do simulador <i>Simulator Level</i>
.....
Nome da ATO <i>ATO's Name</i>	Número de Certificado <i>Certificate number:</i>		
Nome do Chefe de Instrução de Voo : <i>Chief Flight Instruction's Name</i>	Assinatura <i>Signature:</i>		

3 - Avaliação de Competência *Assesment of competence*

Verifiquei o candidato de acordo com a Parte-FCL *I have tested the applicant according to the Part-FCL*

Exame teórico oral: <i>Theoretical oral examination</i>	<input type="checkbox"/> Aprovado <i>Passed</i>	<input type="checkbox"/> Reprovado <i>Fail</i>
Prova de perícia: <i>Skill test</i>	<input type="checkbox"/> Aprovado <i>Passed</i>	<input type="checkbox"/> Reprovado <i>Fail</i>
<input type="checkbox"/> Recomendo instrução complementar de Voo ou Teórica com um Instrutor antes de novo exame <i>I recommend further Flight or ground training with an Instructor before re-test</i>		

Renovação do Certificado de Instrutor para Qualificação de Tipo <i>Type Rating Instructor Certificate</i>	<input type="checkbox"/> TRI (H)	<input type="checkbox"/> Restrito a FFS <i>FFS Restricted</i>
Nome do Examinador: <i>Examiner's name:</i>	Certificado de Examinador Nº: <i>Certificate number</i>	
Assinatura do Examinador: <i>Examiner's signature</i>	Local e data: <i>Location and date</i>	

Avaliação de competência / Assessment of Competence

TRI (H) – Revalidação e renovação / Revalidation and renewal

Data	Apelido	Primeiro(s) Nome(s)
Date	Last Name	First Name(s)

SECÇÃO 1 – Conhecimento teórico oral <i>SECTION 1 - Theoretical knowledge oral</i>		Aprovado <i>Pass</i>	Reprovado <i>Fail</i>	Observações / Razões para a reprovação <i>Observations / Failure reasons</i>
1.1	Direito Aéreo <i>Air Law</i>			
1.2	Conhecimentos Gerais sobre aeronaves <i>Aircraft General Knowledge</i>			
1.3	Desempenho e Planeamento de Voo <i>Flight Performance and Planning</i>			
1.4	Desempenho Humano e suas Limitações <i>Human Performance and Limitations</i>			
1.5	Meteorologia <i>Meteorology</i>			
1.6	Navegação <i>Navigation</i>			
1.7	Procedimentos Operacionais <i>Operational Procedures</i>			
1.8	Princípios de Voo <i>Principles of Flight</i>			
1.9	Administração de Formação <i>Training Administration</i>			

SECÇÃO 2 – Briefing antes do voo <i>SECTION 2 - Pre-flight briefing</i>		Aprovado <i>Pass</i>	Reprovado <i>Fail</i>	Observações / Razões para a reprovação <i>Observations / Failure reasons</i>
2.1	Aspetos visuais da apresentação <i>Visual Presentation</i>			
2.2	Precisão Técnica <i>Technical Accuracy</i>			
2.3	Clareza de Exposição <i>Clarity of Explanation</i>			
2.4	Clareza de Discurso <i>Clarity of Speech</i>			
2.5	Técnicas de Instrução <i>Instructional Technique</i>			
2.6	Utilização de Modelos e Ajudas <i>Use of Models and Aids</i>			
2.7	Participação do Candidato <i>Student Participation</i>			

SECÇÃO 3 – Voo <i>SECTION 3 - Flight</i>		Aprovado <i>Pass</i>	Reprovado <i>Fail</i>	Observações / Razões para a reprovação <i>Observations / Failure reasons</i>
3.1	Preparativos e Organização de Demonstrações de Manobras <i>Arrangement of Demo</i>			
3.2	Sincronização do Discurso com a Demonstração <i>Synchronisation of Speech with Demo</i>			
3.3	Correção de Erros <i>Correction of Faults</i>			
3.4	Capacidade de Manobrar a Aeronave <i>Aeroplane Handling</i>			
3.5	Técnicas de Instrução <i>Instructional Technique</i>			
3.6	Comportamento Geral/Segurança <i>General Airmanship/Safety</i>			
3.7	Posicionamento. Utilização do Espaço Aéreo <i>Positioning, use of Airspace</i>			

SECÇÃO 4 – Exercícios mandatórios e outros escolhidos pelo Examinador <i>SECTION 4 - Mandatory exerc. and other exercises at Examiner's discretion</i>		Aprovado <i>Pass</i>	Reprovado <i>Fail</i>	Observações / Razões para a reprovação <i>Observations / Failure reasons</i>
4.1	Perdas <i>Stalls</i>			
4.2	Sincronização do Discurso com a Demonstração <i>Synchronisation of Speech with Demo</i>			
Outros exercícios escolhidos pelo Examinador <i>Additional exercises at Examiner's discretion</i>				
4.3			
4.4			
4.5			
4.6			

Assinatura do Examinador / Flight Examiner's signature

Avaliação de competência / Assessment of Competence TRI (H) – Revalidação e renovação / Revalidation and renewal

Data	Apelido	Primeiro(s) Nome(s)
Date	Last Name	First Name(s)

SECCÃO 5 – Exercícios em Multi-Motores <i>SECTION 5 – Multi-Engine Exercises</i>		Aprovado <i>Pass</i>	Reprovado <i>Fail</i>	Observações / Razões para a reprovação <i>Observations / Failure reasons</i>
5.1	¹ Ações a executar em caso de falha de motor após a descolagem <i>¹Actions following an engine failure shortly after take-off</i>			
5.2	¹ Aproximação e borrego em monomotor <i>¹Single-engine approach and go around</i>			
5.3	¹ Aproximação e aterragem em monomotor <i>¹Single-engine approach and landing</i>			

¹Estes exercícios serão demonstrados na avaliação de competências para FI, IRI ou CRI para ME
¹ These exercises shall be demonstrated at the assessment of competence for FI, IRI or CRI for ME

SECCÃO 6 – Exercícios de instrumentos <i>SECTION 6 – Instruments exercises</i>		Aprovado <i>Pass</i>	Reprovado <i>Fail</i>	Observações / Razões para a reprovação <i>Observations / Failure reasons</i>
6.1	Aproximação por instrumentos <i>Instrument Approach</i>			
6.2	Painel parcial e atitudes anormais <i>Limited panel and unusual attitudes</i>			
6.3			
6.4			

SECCÃO 7 – Briefing após o voo <i>SECTION 7 – Postflight De-briefing</i>		Aprovado <i>Pass</i>	Reprovado <i>Fail</i>	Observações / Razões para a reprovação <i>Observations / Failure reasons</i>
7.1	Aspetos visuais da apresentação <i>Visual Presentation</i>			
7.2	Precisão Técnica <i>Technical Accuracy</i>			
7.3	Clareza de Exposição <i>Clarity of Explanation</i>			
7.4	Clareza de Discurso <i>Clarity of Speech</i>			
7.5	Técnicas de Instrução <i>Instructional Technique</i>			
7.6	Utilização de Modelos e Ajudas <i>Use of Models and Aids</i>			
7.7	Participação do Candidato <i>Student Participation</i>			

Assinatura do Examinador / Flight Examiner's signature